Comolgo



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Comulgo

En español: Colmo

[*sustantivo masculino*]

Porción de materia que sobresale por encima del recipiente que los contiene. Por extensión, cualquier cosa más llena de su capacidad.

• ¡Qué bruta es! Nô se pue dil a comel a su casa porque te pone los platos con comolgo.

• Muchacho, nô eches tanto comulgo en los sacos, que aluego cuando los mueves se cae to al suelo.

• Este muchacho me v'a matar. M'está dando disgustos con comolgo.

Campos semánticos: Pesos y medidas

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **cumulus** (*montón, cima*) salió el castellano **cúmulo**, con la variante **cómolo** que por corrupción y metátesis dio **coholmo** (pronunciado en la Edad Media *cojolmo*). De esa forma salieron las palabras **colmo** y **cogolmo**, la primera es la que ha triunfado y la segunda, menos usada, ha sido finalmente suprimida del diccionario de la RAE.

*El **cogolmo** no os de pena, que el rasero se lo lleva.* (*Refranes o proverbios en romance*, Hernán Núñez, 1549).

Una nueva metátesis (intercambio de consonantes en sílabas vecinas) es la que ha transformado **cogolmo** en **comolgo** tal como se usa en la zona castellana de Cáceres (frente a **comuelgo**, que es la forma que se usa en la Extremadura leonesa y **cogolmo**, que se mantiene entre nuestros vecinos de Toledo). La variante **comulgo** procede del cierre de la **O** delante de una **M**, algo que a veces ocurre.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com